

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 31 (1951)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Circulaire N° 227 : circulaires de la Chambre de commerce suisse en France

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# CIRCULAIRES

DE LA CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

## N° 227. — Avis aux importateurs en France de produits suisses

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'avis aux importateurs de produits originaires et en provenance de Suisse, paru au Journal officiel du 18 avril 1951, informant les intéressés que certains contingents d'importation, mis en répartition selon la procédure des appels d'offres par les avis publiés au Journal officiel des 27 janvier et 3 mars 1951, présentent des reliquats disponibles.

Nous reproduisons ci-dessous la liste de ces contingents. Le libellé des marchandises est abrégé : pour de plus amples précisions, voir la nomenclature parue dans le numéro d'août-septembre 1950 de notre Revue. Les demandes d'autorisation d'importation imputables sur ces reliquats pourront être déposées à l'Office des changes à partir du 3 mai prochain. Les licences seront délivrées au fur et à mesure de leur présentation, dans la limite des contingents disponibles.

N° des postes	Marchandises	Contingents en fr. s.	N° des postes	Marchandises	Contingents en fr. s.
56	Rubans de rayonne . . . . .	96.000	130	Autres machines d'imprimerie, d'édition et de cartonnage, de papeterie et de reliure et accessoires.	764.000
59	Tissus, rubans, passementerie et bonneterie élastiques. . . . .	248.000	131	Machines textiles. . . . .	4.816.000
71	Meubles. . . . .	43.000	139	Machines et appareils de tannerie. . . . .	648.000
77	Brosses et pinceaux . . . . .	99.000	144	Outils et accessoires de machines-outils . . . . .	325.000
86	Plaquettes en carbure de tungstène . . . . .	120.000	145	Machines à écrire et pièces détachées. . . . .	66.000
89	Fer ou acier laminé ou étiré à froid. . . . .	131.000	148	Machines et appareils pour bobinage électrique. . . . .	325.000
93	Fils de tungstène . . . . .	57.000	154	Condensateurs . . . . .	490.000
110	Chaudières et machines à vapeur . . . . .	2.749.000	155	Fils et câbles isolés, y compris fils émaillés . . . . .	489.000
112	Moteurs Diesel, moteurs à combustion interne . . . . .	2.508.000	157	Appareils radioélectriques et pièces détachées . . . . .	475.000
114	Compresseurs et pompes à vide . . . . .	1.743.000	158	Matériel médico-chirurgical électrique et radiologique . . . . .	84.000
117	Installations frigorifiques industrielles . . . . .	811.000	173	Instruments de mesure portatifs à lecture directe. . . . .	32.000
121	Machines de briqueterie et tuilerie. . . . .	437.000	174	Instruments scientifiques, de mesurage et de calibrage, etc. . . . .	191.000
122	Machines de fonderie, fours électriques . . . . .	799.000	176	Instruments de géodésie, de topographie, d'arpentage, appareils de photogrammétrie . . . . .	143.000
126	Machines et appareils pour l'alimentation non repris dans les libérations de contingents. . . . .	497.000	179	Matériel médico-chirurgical autre qu'électrique . . . . .	170.000
127	Installations pour les industries chimiques . . . . .	817.000			

## CHIFFRES • FAITS ET NOUVELLES

### CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

#### 33<sup>e</sup> assemblée générale

La 33<sup>e</sup> assemblée générale de notre Compagnie a connu un très vif succès et cette importante manifestation a soulevé dans la presse française et suisse de nombreux échos. Nous renvoyons, à ce propos, nos lecteurs à la page 123 du présent numéro de notre Revue.

#### Conférence de presse à l'occasion de la Foire de Bâle

Une conférence de presse ayant pour thème « La Suisse devant les problèmes économiques nouveaux » a été organisée le 2 avril dans les locaux de notre Direction générale à Paris, à l'occasion de l'ouverture de la Foire de Bâle. M. Jean de Senarclens, Directeur général de notre Compagnie, a présenté à cette occasion un exposé dans lequel il s'est attaché à préciser la récente évolution des échanges franco-suisses et à expliquer les mesures prises récemment par notre pays en matière de commerce international. Il a souligné ensuite l'importance que revêtait cette année la Foire de Bâle.

Puis les nombreux journalistes présents, représentant presque essentiellement la presse économique parisienne, posèrent quelques questions à M. Gérard Bauer, délégué du Conseil fédéral près l'O. E. C. E., qui a bien voulu honorer cette réunion de sa présence.

#### Dîner-conférence à la section de Lyon

Notre section de Lyon a organisé le 5 avril dernier, un dîner-conférence à l'occasion de la Foire de Lyon et en l'honneur des

exposants suisses à cette manifestation. M. Schutz, Secrétaire commercial de notre Compagnie, a présenté un exposé intitulé « Panorama actuel des échanges franco-suisses ». Cette conférence a été extrêmement appréciée pour la clarté et la précision des renseignements qu'elle apportait. On notait la présence de M. Richard Levin, Chef des services de propagande de la Foire de Lyon, des principaux membres de la section et de nos correspondants à Bellegarde et à Saint-Etienne.

#### Déjeuner conférence à Montbéliard

L'actif comité de notre section de l'Est a tenu sa dernière réunion à Montbéliard, le 14 avril et a saisi cette occasion pour inviter tous nos membres de la région à un déjeuner extrêmement réussi. De nombreuses personnalités françaises nous ont fait le très grand plaisir d'assister à cette réunion et on notait en particulier la présence de MM. le Sous-Préfet de Montbéliard, le Sénateur et Maire de la ville, le Président de la Chambre de commerce du Doubs, le Président et le secrétaire de l'Association des commerçants et industriels du pays de Montbéliard, le Consul de Suisse à Besançon, ainsi que M. Antoine Peugeot, membre de la Chambre de commerce du Doubs.

A l'issue du repas, M. Schutz, Secrétaire commercial de notre Compagnie, a présenté un exposé qui a vivement intéressé son auditoire et qui était intitulé : « Allons-nous vers un nouveau tournant des échanges franco-suisses ? »

### FRANCE

#### Importation

VIANDES. — Les importateurs sont informés qu'un contingent de viandes de porcs, fraîches ou congelées (n° 130 du tarif des douanes, poste « divers » des accords commerciaux) en provenance de tous les pays, à l'exception de la zone dollar, est ouvert à l'importation.

Les demandes d'autorisation d'importation qui feront l'objet d'un examen au fur et à mesure de leur présentation, peuvent être déposées à l'Office des changes depuis le 15 mars. La durée de validité des licences délivrées est fixée exceptionnellement à deux mois et un avis publié ultérieurement informera les importateurs de la date de clôture du contingent.